

Learning by Ear – Aprender de Ouvido

“Contra o Crime: O desafio do plástico”

3º Episódio: Plástico por todo o lado

Autor: James Muhando

Editores: Yann Durand, Karina Gomes, Charlotte Collins

Tradução: Raquel Loureiro

Revisão: Madalena Sampaio

INTRO:

Olá! Bem-vindos ao sétimo episódio do audiolivro “Contra o Crime - O desafio do plástico”, escrito por James Muhando. Em Songa, o decreto presidencial que proíbe a utilização dos plásticos descartáveis não tem sido levado muito a sério pelos comerciantes. Segundo o governo, a má gestão dos resíduos plásticos é uma das causas das graves cheias que assolam o país. No episódio anterior, Camilo mentiu à mãe sobre o que aconteceu quando foi passear a cabra Maia e sobre o seu desaparecimento. Hoje voltamos a casa de Maria Rosa, que continua muito preocupada com o animal...

CENA 1: ADEUS VELHA AMIGA

ATMO: NOITE NO EXTERIOR

ATMO: NIGHT OUTSIDE

Camilo acordou sobressaltado, com o coração a bater rápido e a transpirar muito. Eram quatro da manhã, mas as luzes da sala de estar onde ele dormia estavam acesas. Será que se esqueceu de as apagar?

ATMO: FACA

ATMO: KNIFE

Camilo ouviu um barulho lá fora, na cabana de Maia. Vestiu um casaco para se proteger do frio matinal e abriu a porta.

ATMO: PORTA ABRE

ATMO: DOOR OPENS

Na cabana, a mãe estava debruçada sobre a cabra com uma lanterna que iluminava o seu rosto.

"Mamã! Mamã!", chamou ele.

"Oh!" disse Maria Rosa assustada. Ela voltou-se, pronta a atacar, com uma faca ensanguentada na mão. "Camilo, não te devias aproximar assim das pessoas! O que fazes acordado tão cedo?", perguntou ela, sem fôlego.

"Não conseguia dormir. A Maia está bem?" perguntou o rapaz.

"Não, filho. Não está bem. Perdemo-la! Estou aqui a prepará-la para preservarmos a carne. A questão é que não tenho a certeza se devemos ou não comê-la", diz Maria Rosa.

"Porquê?", pergunta Camilo.

Maria Rosa mostra-lhe uma bola de plástico ensanguentada.

"Não sei o que é que o malvado do Carlos lhe deu de comer, mas encontrei isto no estômago dela! Vou dar-lhe uma lição que ele nunca esquecerá, nem que seja a última coisa que eu faça.

Escreve bem o que eu te digo!".

MÚSICA/ MUSIC

####BREAK####

INTRO:

Olá! Bem-vindos ao oitavo episódio do audiolivro “Contra o Crime - O desafio do plástico”, escrito por James Muhando. No episódio anterior, Maria Rosa e o filho Camilo conversaram sobre o que fazer com a carne da cabra Maia, que acabou por não resistir e morreu. No episódio de hoje, assistimos a uma conferência de imprensa convocada pelo governo para atualizar a população sobre a situação no país, após as inundações dos últimos dias.

CENA 2: RELATÓRIO DA SITUAÇÃO

ATMO: SALA DE REUNIÕES

ATMO: COURT ROOM

A sala de reuniões foi mobilada de forma luxosa. As paredes foram decoradas com painéis em mogno e acolchoadas com couro importado.

Os ministros chegaram um a um, com as suas brincadeiras e conversas informais, não dando qualquer indicação de que estivessem ali para discutir assuntos de importância nacional.

O ministro do Interior, Rafael Radido, com a sua voz grave e sonante, era o que fazia mais barulho. Embora fossem colegas, todos os outros o temiam porque ele era o braço direito do Presidente.

ATMO: PORTA ABRE

ATMO: DOOR OPENS

As portas pesadas abriram-se e a segurança do Presidente entrou, indicando que o próprio não estava muito longe. Todos os ministros presentes na sala do conselho se levantaram e fez-se silêncio.

"Senhoras e senhores - Sua Excelência, o Presidente da República de Ngoswa!", anunciou um assessor. E um homem muito alto e bonito entrou na sala.

"Podem sentar-se!", disse ele.

"Rafael - por favor, informe-nos sobre a situação atual relativamente às inundações em Ngoswa".

O ministro Rafael Radido explicou que a chuva tinha causado desastres em algumas partes do país.

O Presidente Kalama queria saber o que estava a ser feito para reverter a situação. O ministro explicou que estavam a trabalhar em estreita colaboração com o Ministério da Defesa e que tinham sido destacados helicópteros para alguns locais para ajudar nas operações de salvamento.

O Presidente não estava satisfeito. “Senhoras e senhores, uma das principais causas de todos estes problemas são os resíduos plásticos. Estão a custar milhões aos cofres do Estado. E está a custar a vida ao nosso povo. Há seis meses, decretei a proibição do plástico descartável, mas tem sido continuamente ignorada! Pior ainda”, continuou ele, “tenho informações de que alguns de vós, nesta mesa, até têm estado a ajudar a importar estes plásticos para o país. Ministros do meu próprio governo! Recuso-me a aceitar que isto aconteça no meu mandato!”

Foram feitas muitas sugestões, mas foi a proposta da Ministra da Saúde a que teve mais sucesso. “A ideia é boa”, disse o Presidente. “Deveríamos começar a prender alguns dos comerciantes que ainda estão a utilizar plásticos descartáveis. Temos de incutir algum sentido de responsabilidade no nosso povo”, declarou.

"E Radido - como Ministro do Interior, quero que investigue os grandes tubarões da indústria do plástico descartável: os importadores, fabricantes e fornecedores e os funcionários governamentais que os estão a ajudar a contornar as inspeções".

O Presidente Kalama falou com um ar firme e autoritário. Todos pareciam apreensivos. Até o ilustre ministro do Interior limpou o suor da testa.

MÚSICA/ MUSIC

####BREAK####

INTRO:

Olá! Bem-vindos ao nono episódio do audiolivro “Contra o Crime - O desafio do plástico”, escrito por James Muhando. A cidade de Songa está a ser assolada por graves inundações. Quatro pessoas morreram afogadas e outras três estão desaparecidas. No episódio anterior, o Presidente decidiu seguir os conselhos da ministra da Saúde e punir quem continuar a usar plástico descartável no país. O decreto tem de ser respeitado, tanto pelo povo, como pelas grandes empresas da indústria do plástico.

CENA 3: PENSA ANTES DE RESPONDER

ATMO: TRÁFEGO NO EXTERIOR

ATMO: TRAFFIC OUTSIDE

Entretanto, um homem robusto, que coxeava ligeiramente, apressou-se a atravessar as ruas de Songa, a bufar e a suar muito.

Tinha acabado de receber uma chamada telefónica que o obrigou a deixar imediatamente a sua secretária na esquadra da polícia. O homem do outro lado da linha não tinha pedido! Tinha ordenado ao oficial que se encontrasse com ele numa estrada privada do outro lado de Songa, onde terminava o bairro pobre e começava um subúrbio verdejante.

O Inspetor Daniel chegou ao ponto de encontro e suspirou de alívio. O ministro ainda não tinha chegado. A chamada tinha vindo do Ministro do Interior, Rafael Radido, que estava furioso. Por isso, o inspetor Daniel sabia que hoje não era um bom dia.

Parou atrás de uma árvore e esperou. Esta foi uma reunião clandestina. Só quando viu a limusina do ministro a passar é que Daniel saiu do seu esconderijo.

ATMO: JANELA ABRE

ATMO: WINDOWS OPEN

A janela de trás do carro preto abriu-se e a voz do Ministro Rafael Radido ordenou: "Entre!"

ATMO: JANELA DO CARRO ABRE E FECHA

ATMO: CAR DOOR OPENS AND CLOSES

O inspetor Daniel obedeceu e entrou na limusina do ministro do Interior.

ATMO: DENTRO DO CARRO

ATMO: INSIDE CAR

Daniel sentiu o perigo. No início, estranhamente, o ministro ficou silencioso; depois perguntou se Daniel tinha gostado da sua recente promoção.

"Muito, senhor ministro!" exclamou. "E tudo graças a si". Ficar-lhe-ei eternamente grato!"

Mas depois veio a pergunta que ele temia. O ministro queria saber como tinha ficado aquele "pequeno problema" de que tinham falado anteriormente.

"Está tratado", disse o inspetor. O ministro mostrou-se cético. E Daniel começou a suar. "Inspetor, pense muito bem antes de responder!", avisou o ministro.

Radido olhou fixamente para Daniel sem pestanejar.

"Bem...hum... tivemos um pequeno incidente. O tiro era para lhe passar ao lado, mas ele desviou-se. E morreu", admitiu Daniel.

A cara do ministro não escondia a sua fúria. "Que tipo de idiota és tu, Daniel? Eu disse-te para o assustares, não para o matares!"

O inspetor tentou falar, mas o ministro não estava a ouvir. Bateu na divisória de vidro da limusina e ordenou ao motorista que parasse o carro.

"Sai!", disse ele.

ATMO: PORTA DO CARRO ABRE

ATMO: CAR DOOR OPENS

As mãos de Daniel tremiam enquanto abria a porta. "É melhor tratar disto, inspetor. Certifique-se de que nada disto chegue até mim. Porque estamos no mesmo barco!"

DW Crime Fighters 2020 – The Plastic Challenge - Episode 03

DW Contra o Crime 2020 - O desafio do plástico - Episódio 03

MÚSICA/MUSIC